

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
DI TRENTO 3 febbraio 1970, n. 4-480/Leg.

Nomina della Commissione giudicatrice dei due
concorsi per l'assegnazione di borse di studio per
l'anno scolastico ed accademico 1969/1970 . . . pag. 554

COMMISSIONE PROVINCIALE GESCAL - TRENTO

Pubblicazione delle graduatorie dei partecipanti
al concorso bandito con decreto del Presidente della
Giunta provinciale del 30.9.1969, n. 387-387/L
per la prenotazione di n. 3 alloggi da assegnarsi n. 1
in proprietà con garanzia potecaria e n. 2 in loca-
zione, costruiti nel Comune di MOLINA DI LEDRO . . . pag. 555

SUPPLEMENTO ORDINARIO

Impiego di fondi del Bilancio della Regione Trentino-Alto
Adige per interventi di carattere economico.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 1° aprile 1970, n. 5

Proroga al 30 aprile 1970 dell'esercizio provvi-
sorio del bilancio della Regione relativo all'anno fi-
nanziario 1970.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

L'esercizio provvisorio del bilancio della Regione per l'anno finanziario 1970, già autorizzato fino al 31 marzo 1970 con il decreto del Ministro dell'interno 31 dicembre 1969, n. 4711, è ulteriormente consentito fino al 30 aprile 1970, secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa ed il relativo disegno di legge già presentato al Consiglio regionale, integrati con la nota di variazione al bilancio per l'anno finanziario medesimo, presentata al Consiglio predetto il 13 marzo 1970.

Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente a sensi dell'articolo 49 dello Statuto speciale. Essa entra in

ORDENTLICHES BEIPLATT

Verwendung von Beträgen des Haushaltes der Region Tren-
tino-Tiroler Etschland für wirtschaftliche Eingriffe.

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 1. April 1970, Nr. 5

Verlängerung der vorläufigen Haushaltsgebarung
der Region für das Finanzjahr 1970 bis zum 30. April
1970.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die bereits mit Dekret des Innenministers vom 31. Dezember 1969, Nr. 4711 bis zum 31. März 1970 bewilligte vorläufige Gebarung des Haushaltes der Region für das Finanzjahr 1970 wird weiterhin nach den bereits dem Regionalrat vorgelegten Voranschlägen der Einnahmen und der Ausgaben und dem entsprechenden Gesetzentwurf, ergänzt durch die am 13. März 1970 dem Regionalrat vorgelegte Abänderungsnote zum Haushalt für dasselbe Finanzjahr, bis zum 30. April 1970 gestattet.

Art. 2

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes für dringend erklärt. Es tritt am

vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ed ha effetto dal 1° aprile 1970.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 1° aprile 1970

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 1° aprile 1970, n. 759/A

Convocazione dei comizi elettorali per la rinnovazione del Consiglio comunale di Castelrotto in Provincia di Bolzano e la elezione di un rappresentante della frazione di Forno-Medil nel Comune di Moena in Provincia di Trento.

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
DEL TRENINO - ALTO ADIGE

Visto l'artt. 22 della legge regionale 6 aprile 1956, n. 5, sulla composizione ed elezione degli organi delle amministrazioni comunali e successive modifiche ed integrazioni;

D'intesa con il Commissario del Governo per la Regione Trentino - Alto Adige e con il Presidente della Corte d'Appello di Trento, e sentiti i Presidenti delle Giunte provinciali di Trento e di Bolzano;

d e c r e t a :

Per il giorno di domenica 31 maggio 1970 è fissata la convocazione dei comizi elettorali per la rinnovazione del Consiglio comunale di Castelrotto in Provincia di Bolzano e la elezione di un rappresentante della frazione di Forno-Medil nel Comune di Moena in Provincia di Trento.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 1° aprile 1970

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Tage seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft und ist vom 1. April 1970 wirksam.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 1. April 1970

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 1. April 1970, Nr. 759/A

Erneuerung des Gemeinderates von Kastelruth in der Provinz Bozen und Wahl eines Vertreters der Fraktion Forno-Medil der Gemeinde Moena in der Provinz Trient.

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES
TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND

Nach Einsichtnahme in den Art. 22 des Regionalgesetzes vom 6. April 1956, Nr. 5 über die Zusammensetzung und Wahl der Gemeindeorgane und in die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen;

Im Einvernehmen mit dem Regierungskommissär für die Region Trentino - Tiroler Etschland und mit dem Präsidenten des Appellationsgerichtshofes in Trient, sowie nach Anhörung der Präsidenten der Landesauschüsse von Trient und Bozen;

v e r o r d n e t :

Für Sonntag, den 31. Mai 1970, wird die Erneuerung des Gemeinderates von Kastelruth in der Provinz Boen und die Wahl eines Vertreters der Fraktion Forno-Medil der Gemeinde Moena in der Provinz Trient festgesetzt.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Trient, den 1. April 1970

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI